

# Poétique et esthétique comparées 3A. Sylvie Parizet, Mythes bibliques en contexte postcolonial

Alors même qu'il revêt une importance majeure, le lien entre Bible et littérature en contexte postcolonial est encore très peu étudié : qu'il s'agisse de l'Afrique, des Caraïbes et des Amériques, aussi bien que du « triangle polynésien » ou de l'Extrême-Orient, la diffusion des Écritures a joué un rôle central, on le sait, dans le processus de colonisation. Ainsi, pour ne prendre qu'un exemple parmi d'autres, les missionnaires ont-ils été les premiers à mettre par écrit un grand nombre de langues africaines en effectuant des traductions de la Bible. Que devient ce matériau littéraire chez les écrivains issus de ces pays marqués par la colonisation ?

Si la Bible semble absente d'un certain nombre d'œuvres, on peut néanmoins constater que d'autres, et non des moindres, reprennent des figures et épisodes bibliques de façon particulièrement riche, donnant ainsi un souffle nouveau à ces grands récits issus de la Genèse aussi bien que de l'Apocalypse. L'étude de certaines reprises de mythes bibliques dans la littérature moderne et contemporaine, en Amérique Latine, mais aussi en Amérique du Nord (dans la littérature afro-américaine notamment), dans les Caraïbes ou dans le Pacifique (il existe un véritable mythe de l'Éden océanien), montre le lien paradoxal que ces œuvres entretiennent avec la Bible : alors que la diffusion des Écritures a partie liée avec la colonisation, un grand nombre d'écrivains postcoloniaux reprennent ces figures et épisodes bibliques en leur donnant un souffle nouveau.

Les textes étudiés dans ce séminaire le seront sous forme d'extraits distribués en cours : selon une approche comparatiste, ils appartiendront à des aires culturelles et linguistiques diverses. Ils viseront surtout à dresser un panorama le plus ouvert et représentatif possible du lien très complexe qui unit Bible et littérature en contexte p o s t c o l o n i a l .

On travaillera ainsi, en particulier, sur des poèmes de Léopold Sédar Senghor ou de Derek Walcott, mais aussi sur des extraits de romans tels que *La Vierge du grand retour* de Raphaël Confiant ou *Le partage des eaux* d'Alejo Carpentier. La liste des œuvres abordées pourra être complétée lors de la première séance, en concertation avec les étudiants qui suivent le séminaire, et pour rejoindre les centres d'intérêt qui sont les leurs.

Mis à jour le 20 juin 2014

## Infos pratiques

mardi 13h-15h, salle R5

[Retour](#)

<https://dep-lettresmodernes.parisnanterre.fr/formations-et-inscriptions/master/poetique-et-esthetique-comparees-3a>